

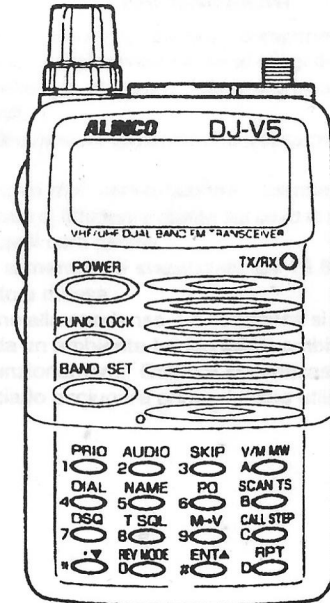
ALINCO

RICETRASMETTITORE PORTATILE FM VHF/UHF

DJ-V5T/E

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato un apparato ricetrasmittente ALINCO. Per ottenere il massimo delle prestazioni di questo prodotto, vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale e di tenerlo sempre a portata di mano per eventuali future consultazioni.



AVVISO

Questo prodotto è stato testato e trovato rispondente alle limitazioni di Classe B riguardante i dispositivi digitali, con riferimento alla parte 15 della normativa FCC. Questi limiti regolano i parametri che regolano la protezione contro interferenze negli ambienti domestici. Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare frequenze radio e se non installato ed utilizzato secondo quanto descritto nel manuale d'uso, può causare interferenze nelle radio comunicazioni. Comunque, non vi è garanzia che possono apparire interferenze in situazioni particolari. Se questo prodotto causa interferenze alla ricezione televisiva o radiofonica, interferenze determinate dall'accensione e dallo spegnimento del dispositivo, l'utilizzatore può cercare di risolvere il problema seguendo i suggerimenti sotto descritti:

- Spostare o orientare in modo diverso l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il dispositivo radioelettrico e l'apparecchiatura dove appaiono le interferenze
- Collegare il dispositivo radioelettrico ad una presa elettrica che utilizza un circuito differente da quello a cui è collegata l'apparecchiatura dove appaiono le interferenze
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto in radio/TV

Testato per rispettare gli Standard FCC

PER USO IN UFFICIO O USO DOMESTICO

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a variazioni senza preavviso. Tutti i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Alinco non è responsabile per eventuali inesattezze delle figure e disegni. Alcune parti, optional e/o accessori possono essere non reperibili in alcuni Paesi. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dalle parti responsabili per il rispetto delle norme, possono invalidare l'autorità dell'utilizzatore ad operare con il dispositivo.

Copyright 1998. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, copiata, tradotta o trascritta in alcuna forma senza il preventivo permesso scritto dell'Alinco Inc. Osaka, Japan.
Edizione Italiana. Stampato in Italia.

PRECAUZIONI

- Non aprire l'apparato e non toccare i componenti interni.
- Non esporre l'apparato direttamente ai raggi del sole o sorgenti di calore. Inoltre, evitare di utilizzare l'apparato in ambienti estremamente polverosi o umidi.
- Non appoggiare nessun prodotto che possa travasare del liquido sull'apparato.
- Non tirare il cavo dell'alimentazione violentemente dalla sua presa. Inoltre, non tentare di effettuare giunte sul cavo di alimentazione in quanto possono verificarsi corti circuiti
- Utilizzare un alimentatore stabilizzato da 13,8 Vdc. L'apparato deve essere collegato a massa
- Fare attenzione alla condensa. La condensa si verifica quando si sposta l'apparato da un ambiente freddo ad un ambiente caldo. La condensa causa malfunzionamenti. Qualora si verificasse della condensa sull'apparato, lasciarlo asciugare prima del suo utilizzo.

INDICE

Prima di utilizzare l'apparato	4	2-2 Modi Operatori	15
- Avvertenze	4	- Modo VFO	15
- Punti da notare prima di utilizzare l'apparato	4	- Modo Memory	15
- Punti da notare per l'utilizzo con alimentatore esterno	4	- Modo Call	15
Accessori	5	- Selezione dei modi operativi	15
- Apertura della confezione e controllo del suo contenuto	5	2-3 Impostazione frequenza in modo VFO	16
- Collegamento e scollegamento dell'antenna	5	- Commutazione di banda	16
- Installazione della cinghietta da polso	5	- Regolazione frequenza tramite passo di canalizzazione	16
- Installazione della clip da cintura	5	- Impostazione passo di canalizzazione	17
- Installazione del pacco batteria Ni-Cd e pacco vuoto	5	- Regolazione frequenza a passi di 1 MHz	17
- Caricamento delle batterie	6	- Impostazione frequenza tramite tastiera	18
- Sostituzione delle batterie	6	- Impostazione prima cifra per diversi passi di canalizzazione	18
- Caricabatteria (EDC-93, EDC-94)	6	2-4 Ricezione	19
- Pacco batteria Ni-Cd da 6.0V-700mA (EBP-45N)	7	- Impostazione modo ricezione	19
- Come evitare corti circuiti del pacco batteria	7	2-5 Trasmissione	20
1. Nomenclatura e Funzioni delle parti	8	- Impostazione livello di uscita trasmissione	20
1-1 Vista esterna	8	3. Canali di Memoria e Canale di chiamata Call	21
- Vista Frontale	8	3-1 Canali di Memoria (MR)	21
- Vista Superiore	8	- Selezione di un canale di memoria	21
- Vista Laterale	9	- Programmazione di un canale di memoria	21
- Vista Posteriore	9	- Programmazione canale di memoria	21
1-2 Tastiera	10	- Programmazione canali scansione programmata	22
- Parte superiore	10	- Programmazione canale Call	22
- Parte inferiore	11	- Richiamo di un canale di memoria	22
1-3 Display	12	- Cancellazione di un canale di memoria	22
2. Operazioni di base	13	- Impostazione salto canale di memoria	23
2-1 Operazioni di base	13	- Trasferimento contenuto di un canale di memoria in VFO	23
- Accensione	13	3-2 Canale di chiamata Call	24
- Indicazione voltaggio	13	- Selezione di un canale Call	24
- Regolazione volume	13	- Programmazione canale Call	24
- Squelch	13	4. Funzioni	25
- Regolazione squelch	13	4-1 Tipi di Scansione	25
- Funzione Monitor e livello squelch	14	- Scansione programmata e di banda	25
- Commutazione MONI-1 e MONI-2	14	- Scansione della memoria e salto scansione	26

- Funzioni comuni a tutti i tipi di scansione	27	5-2 Squelch DTMF (DSQ)	38
- Impostazione condizioni ripristino scansione	27	- Impostazione Codice DSQ	38
- Operazioni di scansione con CTCSS e DTMF Squelch	28	- Comunicazione con codice DSQ	38
4-2 Funzione Priority Watch	28	- Attenzioni con codice DSQ	39
- Attivazione funzione Priority Watch	28	5-3 Auto dialer	39
- Operazioni simultanee di Priority Watch e scansione	29	- Programmazione codici Dial	39
- Interruzione scansione	29	- Cancellazione codice Dial	40
- Interruzione Priority Watch	29	- Invio codice Auto dial	40
4-3 Operazioni tramite ripetitore	30	- Invio manuale codici DTMF	40
- Shift Repeater	30	6. Manutenzione e Referenze	41
- Reverse	30	- Soluzioni dei problemi	41
- Tone Burst	31	- Reset	42
4-4 Funzioni	31	- Impostazioni di fabbrica	42
- Funzione Beep	31	- Accessori opzionali	43
- Bell	32	- Caratteristiche EMS-8 (MIC/SPK con comandi remoti)	43
- Auto Power Off (APO)	32	- Impostazione funzione su un tasto	43
- Battery Save (BS)	32	- Trasmissione Packet	44
- Impostazione tempo di ritardo DTMF	32	- Connessione per trasmissione Packet	44
- Split	33	- Funzione Clone	44
4-5 Altre funzioni	33	- Sistema di trasmissione	46
- Scelta display	33	- Caratteristiche tecniche	47
- Visualizzazione frequenza	33		
- Visualizzazione canale	33		
- Commutazione tra visualizzazione frequenza e canale	33		
- Assegnazione nome canale di memoria	34		
- Impostazione modulazione audio	35		
- Blocco tastiera	35		
- Luce	35		
5. Comunicazione	36		
5-1 Frequenza Tone Squelch CTCSS	36		
- Impostazione frequenza Tone Encoder	36		
- Impostazione frequenza Tone Squelch	37		
- Trasmissione e ricezione con CTCSS	37		

* Prima di utilizzare l'apparato

Avvertenze

- Non tentare di aprire l'apparato o toccare i suoi componenti interni in quanto si possono recare danni irreparabili all'apparato
- Non tenere o utilizzare l'apparato direttamente sotto i raggi del sole, in ambienti molto polverosi o nelle vicinanze di fonti di calore
- Tenere l'apparato lontano da TV, radio o altri apparati in caso di interferenze
- Assicurarsi che l'antenna inclusa nella confezione sia ben collegata
- In caso di alimentazione esterna, ALINCO consiglia l'utilizzo del cavo accendisigari EDC-34 con filtro antidisturbo
- In caso di lunghi periodi di trasmissione ad alta potenza, l'apparato può surriscaldarsi
- Spegnere immediatamente l'apparato se quest'ultimo emette del fumo oppure emana odore di bruciato. Tenere al sicuro l'apparato quindi portarlo al più vicino centro di assistenza autorizzato Alinco.

Punti da notare prima di utilizzare l'apparato

Molte stazioni radio utilizzano frequenze adiacenti alle bande radioamatoriali per scopi commerciali. Utilizzare l'apparato con responsabilità. Anche se si rispettano le regole delle trasmissioni radio, possono accadere interferenze con questi enti. Pertanto, avere la massima attenzione quando si opera in ambienti aperti.

ATTENZIONE:

- A seconda delle differenti leggi nei Paesi, potrebbe essere vietato l'utilizzo dell'apparato nei seguenti ambienti:
 - a bordo di aerei - negli aeroporti - nei porti
 - nelle vicinanze aree operative di stazioni radio e loro ripetitori. Prima di operare in uno degli ambienti sopra descritti, richiedere il permesso necessario dall'autorità competente e tenere sempre in considerazione le leggi locali che regolano le operazioni radio

Punti da notare per l'utilizzo con alimentatore esterno

- Utilizzare un alimentatore stabilizzato con tensione tra 4.0V-15.0V
- Quando si collega l'apparato ad un alimentatore, utilizzare il cavo opzionale EDC-37.
- Collegare il cavo alla presa jack sulla parte laterale dell'apparato
- Quando l'alimentazione viene fornita da una presa accendisigari di un'auto, utilizzare il cavo accendisigari EDC-34 oppure il cavo accendisigari con filtro antidisturbo EDC-36 per evitare rumori fastidiosi.
- Spegnere sempre l'apparato quando si collega o si scollega il cavo di alimentazione

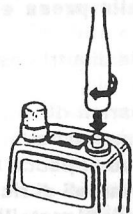
Accessori

Apertura della confezione e controllo del suo contenuto:

Assicurarsi che nella confezione siano presenti:

- Antenna
 - Clip da cintura
 - Cinghietta da polso
 - Caricabatteria (EDC-93-120V), (EDC-94-230V)*
 - Pacco Batteria Ni-Cd da 6.0V-700mA (EBP-45N)
 - Manuale di istruzioni
 - Garanzia
 - Avvertenze sul PL
- * A secondo della versione

Collegamento e scollegamento dell'antenna



1. Tenere l'antenna dalla base
2. Allineare la scanalatura sul connettore dell'antenna alla protuberanza presente sulla presa dell'apparato
3. Inserire l'antenna e ruotare in senso orario fino al bloccaggio
4. Assicurarsi che l'antenna sia ben bloccata

Ruotare l'antenna in senso antiorario per scollegare la stessa dall'apparato

Installazione della cinghietta da polso



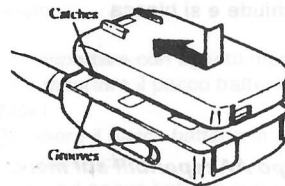
Installare la cinghietta da polso come mostrato in figura, dalla parte sinistra dell'apparato

Installazione della clip da cintura

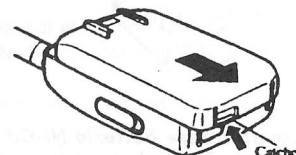
- Installazione della clip da cintura
Far scorrere la clip sul dorso dell'apparato fino al bloccaggio
- Estrazione della clip da cintura
Tirare verso l'alto i gancetti come mostrato in figura

Installazione del pacco batteria Ni-Cd e pacco vuoto

- Inserimento del pacco batteria Ni-Cd e pacco vuoto
Allineare le scanalature dell'apparato quindi far scorrere il pacco batteria nella direzione della freccia fino al bloccaggio



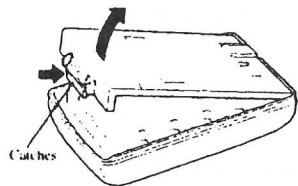
Inserimento



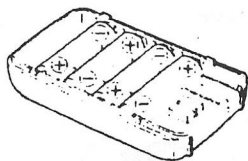
Estrazione

- Estrazione pacco batteria Ni-Cd e pacco vuoto
Tirare verso l'alto i gancetti quindi estrarre il pacco batteria

Caricamento delle batterie



1. Rilasciare i gancetti sul pacco batteria e tirando verso l'alto, aprire il contenitore
2. Caricare con 4 batterie alcaline di tipo AA
3. Posizionare le batterie nel contenitore facendo attenzione al loro orientamento + e -, come stampato sul fondo del contenitore
4. Fissare i gancetti sul fondo del contenitore
5. Premere fino a quando il contenitore si chiude e si blocca



Nota: Non utilizzare batterie Ni-Cd tipo AA reperibili sul mercato

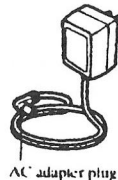
Sostituzione delle batterie

Utilizzare batterie nuove dello stesso tipo (esempio: alcaline) e marca. Il DJ-V5 è un apparato con alta potenza di uscita. Si consiglia quindi l'utilizzo di batterie alcaline per garantirsi periodi più lunghi di utilizzo.

Riferimenti: Auto Power Off (pagina 32), Battery Save (pagina 32)
Queste funzione aumentano l'autonomia delle batterie

Caricabatteria (EDC-93-120V), (EDC-94-220V)

- Ricarica con EDC-93, EDC-94



1. Inserire il pacco batteria Ni-Cd nell'apparato
2. Collegare la spina jack del cavo alimentazione esterna alla presa sull'apparato
3. Collegare la spina ad una presa elettrica

- Avvertenze:**
1. Spegnerne l'apparato prima di iniziare la fase di ricarica del pacco batteria
 2. Scollegare l' EDC-93/94 dalla presa elettrica quando non si adopera
 3. Non ricaricare pacchi batteria di altri costruttori con questo caricabatteria
 4. Il tempo necessario alla ricarica dipende dalle condizioni e dal modello del pacco batteria. Fare riferimento al manuale relativo al pacco batteria
 5. Non cortocircuitare mai i terminali di ricarica di questo caricabatteria con oggetti metallici, etc., in quanto il caricabatteria può danneggiarsi
 6. Il caricabatteria EDC-93/94 non funziona quando la tensione della presa elettrica risulta essere troppo bassa

Pacco batteria Ni-Cd da 6.0V-700mA (EBP-45N)

Per il DJ-V5 possono essere utilizzati i pacchi batteria	Tempo di ricarica
EBP-45N (6.0V-700mA)	12 ore circa
EBP-46N (9,6V-600mA)	11 ore circa

- Avvertenze:**
1. Il pacco batteria non è carico al momento dell'acquisto. Deve essere caricato prima di essere utilizzato
 2. Occorrono circa 12 ore per una carica completa del pacco batteria con il caricabatteria EDC-93/94
 3. La fase di carica deve avvenire a temperatura compresa tra 0°C e 40°C
 4. Non modificare, smontare, incenerire o immergere nell'acqua il pacco batteria in quanto può risultare pericoloso
 5. Non cortocircuitare i terminali del pacco batteria in quanto può risultare pericoloso e provocare un principio di incendio
 6. Un tempo di ricarica troppo lungo (sovraccarica) può deteriorare le prestazioni del pacco batteria
 7. Il pacco batteria deve essere conservato in un ambiente secco, con temperatura compresa tra -20°C e +45°C. Temperature al di fuori di questi valori possono causare la fuoriuscita del liquido. L'esposizione prolungata a forte umidità può causare corrosione dei componenti metallici
 8. Normalmente, il pacco batteria può essere ricaricato fino a 500 volte. Comunque, il pacco batteria è considerato morto quando il periodo del suo utilizzo si riduce drasticamente anche se viene rispettato il tempo di ricarica. In questo caso occorre un nuovo pacco batteria

9. La batteria è riciclabile. Al termine del suo utilizzo, in base a differenti leggi locali, potrebbe essere illegale un'azione impropria. Controllare le disposizioni vigenti relative alla raccolta delle batterie nel vostro Paese.

10. Quando il pacco batteria è montato sul DJ.V5, esso può essere ricaricato tramite una tensione 13,8Vdc

Come evitare corti circuiti del pacco batteria

Siate molto attenti quando si trasporta un pacco batteria Ni-Cd, in quanto un corto circuito può produrre un'alta corrente con possibilità di incendio

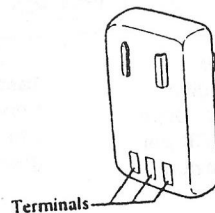
NON trasportare con oggetti metallici di alcun tipo, esempio chiavi
NON trasportare il pacco batteria Ni-Cd all'interno di borse con interni metallici

NON tenere il pacco batteria in prossimità di oggetti metallici o conduttori esempio: chiodi

Avvolgere il pacco batteria con materiale non conduttore (sacchetti o fazzoletti fatti con materiali non conduttori)

Proteggere tramite materiale non conduttore su superfici piatte

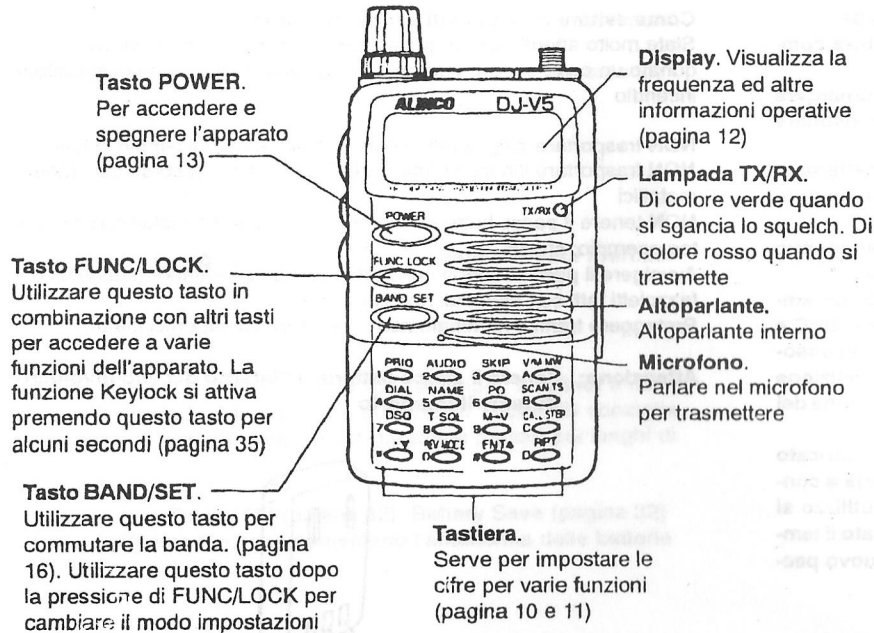
Attenzione: Tenere il pacco batteria all'interno del suo involucro durante il trasporto



1. Nomenclatura e Funzioni delle Parti

1-1 Vista Esterna

Vista Frontale



Vista dall'Alto



Vista Laterale

PARTE DIAL

PARTE ANTENNA

Tasto PTT

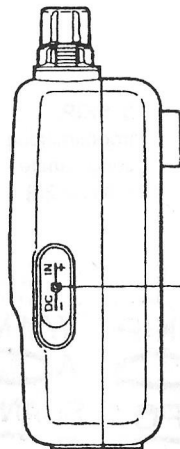
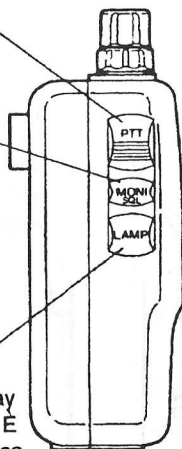
Premere per trasmettere. Viene utilizzato anche per confermare le immissioni dei dati

Tasto MONI (SQL)

Tenere premuto questo tasto e ruotare la manopola Dial per regolare il livello dello squelch (pag. 13). Premendo questo tasto si apre lo squelch indipendentemente dall'impostazione dello squelch.

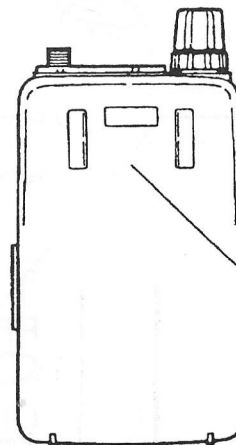
Tasto LAMP

Accende la luce del display e della tastiera per 5 sec. È possibile mantenere accesa la luce premendo questo tasto dopo aver premuto il tasto FUNC/LOCK (pag. 35). Questo tasto è inoltre utilizzato per la funzione Clone (pag. 44).



DC-IN
Preso per il collegamento di una alimentazione esterna.

Vista Posteriore



Attacco per clip da cintura

1-2 Tastiera

Parte superiore



1. PRIO.
Attivazione e
disattivazione
Priority Watch
(pagina 28)

2 AUDIO.
Impostazioni audio
(pagina 35)

3. SKIP.
Impostazione
salto canale
(pagina 23)

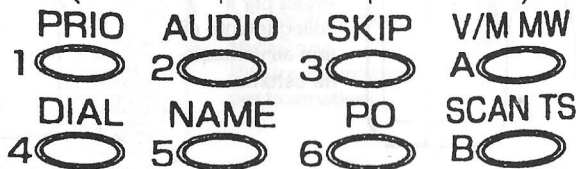
A. V/M/MW.
Commutazione modo
operativo (pagina 15).
Memory Write
(pagina 21)

4. DIAL
Impostazione codice
Dial (pagina 39)

5. NAME.
Inserimento nome
canale (pagina 34)

6. PO.
Selezione potenza di
uscita (pagina 20)

B. SCAN/TS. Impostazioni ed
operazioni per la scansione.
Commutazione tra Timer Scan
e Busy Scan (pagina 27)



Parte inferiore

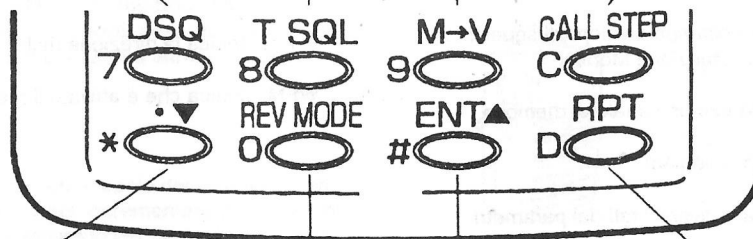


7. DSQ.
Impostazioni modo
DSQ e codice DSQ
(pagina 38)

8. T.SQL.
Impostazione
frequenza Tono e
Tone Squelch
(pagina 36)

9. M→V.
Salto memoria
(pagina 23)

C. CALL/STEP.
Modo Call (pagina 15).
Impostazione passo di
canalizzazione (pagina 17)



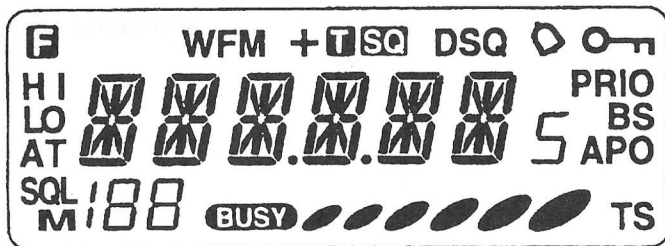
***..DOWN.**
Selezione frequenza
e parametri di
regolazione

0.REV/MODE.
Commutazione modo
ricezione (pagina 19).
Reverse on/off
(pagina 30)

#.ENT.UP.
Selezione frequenza e
parametri di regolazione

D: RPT.
Impostazione parametri
ripetitore

1-3 Display



F. Appare quando viene premuto il tasto FUNC/LOCK

HI-LO. Indica lo stato della potenza di uscita

AT. Appare quando attiva la protezione contro la temperatura


SQL. Lampeggia quando si sta impostando il valore di squelch. Appare fisso quando è attivata la funzione Monitor

M. Appare quando viene selezionato un canale di memoria

188. Indica il numero del canale di chiamata

88888  Indica la frequenza operativa e diversi stati dei parametri

BUSY. Appare quando si apre lo squelch

 Indica il livello del segnale in ricezione ed il livello della potenza di uscita


TS. Appare durante l'impostazione della scansione programmata (Timer Scan)

APO. Appare quando la funzione Auto Power Off è attivata

BS. Appare quando la funzione Battery Save è attivata

PRIQ. Appare quando la funzione Priority Watch è attivata

 Appare quando la tastiera è bloccata

 Appare quando la funzione Bell è attivata. Lampeggia quando si riceve un segnale

DSQ. Appare quando la funzione DSQ è attivata. Lampeggia quando vi è corrispondenza dei codici DSQ

TSQ. Appare quando si imposta il tono ed il Tone Squelch

+ - . Indica la direzione dello shift (+/-)

WFM. Indica che è attivato il modo ricezione in FM larga

2. Operazioni di base

2-1 Operazioni di base

Accensione



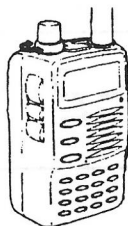
Tenere premuto il tasto POWER per alcuni secondi. L'apparato si accenderà e verrà visualizzata la tensione di alimentazione e la frequenza sul display. Per spegnere l'apparato, tenere premuto il tasto POWER fino a quando le indicazioni sul display scompaiono.

Indicazione voltaggio

La tensione di alimentazione viene visualizzata sul display.

ATTENZIONE: Quando la tensione eccede i 16.0 Volt, appare la scritta "OVER-V" sul display e l'apparato emette un suono (beep). In queste condizioni, nessuna funzione è attivabile a causa dell'eccessiva alimentazione.

Regolazione volume



Ruotare la manopola del volume in senso orario per incrementare il volume, in senso antiorario per diminuire il volume

Squelch

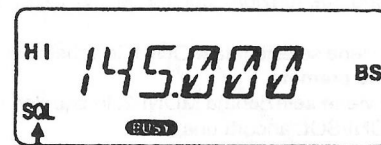
Lo squelch elimina il rumore di fondo eccetto i segnali al di sopra di un predeterminato livello. Lo squelch elimina il rumore quando l'apparato riceve un segnale al di sotto di un determinato livello. La frase "aprire lo squelch" significa che l'apparato è in grado di ricevere un segnale e riprodurlo il suono.

Regolazione Squelch

Utilizzare il tasto MONI/SQL per aprire lo squelch sulla frequenza operativa.

- Esistono 6 livelli di squelch (00-05)
- Ad un livello di squelch più alto occorre un segnale più forte per aprire lo squelch. L'impostazione di default è livello 1.

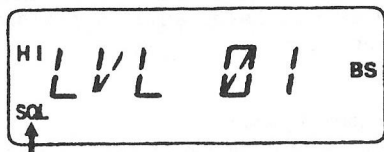
1. Premere il tasto MONI/SQL. Appare "SQL" sul display. E' possibile regolare il livello dello squelch quando appare SQL sul display.



appare "SQL"

2. Ruotare la manopola Dial mentre si tiene premuto il tasto MONI/SQL per impostare il livello dello squelch desiderato

3. Selezionare il livello dello squelch tra 00-05 mentre si tiene premuto il tasto MONI/SQL. Rilasciare il tasto MONI/SQL per completare l'impostazione e ritornare allo stato precedente



Funzione Monitor e Livello Squelch

- La funzione Monitor apre lo squelch. Ciò è molto utile quando il segnale in ricezione è molto debole o intermittente.
- Premendo il tasto MONI/SQL aprirà lo squelch. Appariranno SQL e BUSY sul display.
- Esistono due funzioni Monitor: MONI-1 e MONI-2.

Quando viene selezionata MONI-1, lo squelch si apre mentre il tasto MONI/SQL viene premuto.

Quando viene selezionata MONI-2, lo squelch si apre quando si preme il tasto MONI/SQL ancora una volta

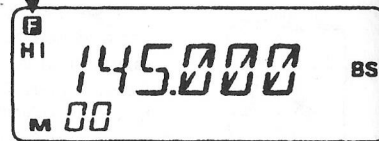
L'impostazione di default è MONI-1.

Commutazione MONI-1 e MONI-2

1. Premere il tasto FUNC/LOCK. Appare F sul display.



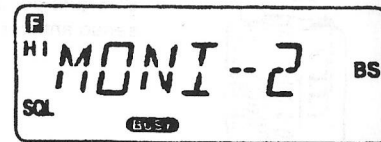
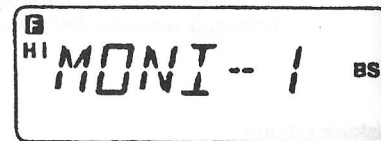
appare "F"



2. Premere il tasto MONI/SQL

Si commuta il tipo di Monitor tra MONI-1 e MONI-2 ogni volta che si preme il tasto MONI/SQL

3. Rilasciare il tasto MONI/SQL per completare l'impostazione e tornare allo stato precedente



2-2 Modi Operativi

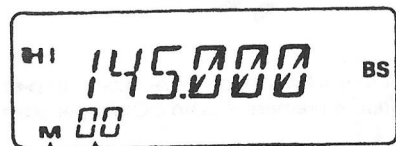
Il DJ-V5 possiede tre modi operativi: modo VFO, modo Memory e modo Call.

Modo VFO

L'impostazione della fabbrica per il DJ-V5 è modo il VFO. Il modo VFO permette di cambiare la frequenza, audio ed altri parametri. Non vi è alcuna specifica indicazione sul display durante il modo VFO

Modo Memory

Nel modo Memory, potete richiamare ed operare su frequenze precedentemente programmate

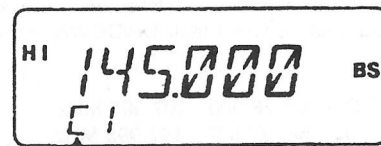


appare "M"
numero canale di memoria

Sul display appaiono "M" ed il numero del canale di memoria nella parte bassa sinistra

Modo Call

Il modo Call viene utilizzato quando siete in attesa di ricevere o trasmettere sul canale di chiamata (Call Channel)

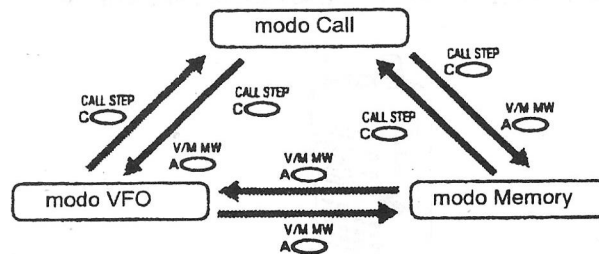


appare "C"

Sul display appare "C" al posto del numero del canale di chiamata

Selezione dei modi operativi

I tre modi operativi ruotano come mostrato nel diagramma qui sotto:



2-3 Impostazione frequenza modo VFO

Il modo VFO possiede un canale ciascuno per radio FM, VHF e UHF
Il modo VFO permette di impostare la frequenza in modo molto facile tramite la manopola Dial oppure i tasti UP/DOWN. Sono permesse le seguenti frequenze:

Radio FM:	DJ-V5T: 76.000 - 107.995 MHz DJ-V5E: 87.500 - 107.995 MHz
Banda VHF:	DJ-V5T: 144.000 - 147.995 MHz DJ-V5E: 144.000 - 145.995 MHz
Banda UHF:	DJ-V5T: 420.000 - 449.995 MHz DJ-V5E: 430.000 - 439.000 MHz

Commutazione di banda

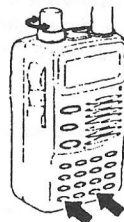
Premere il tasto BAND/SET per commutare la banda desiderata. Ad ogni pressione del tasto corrisponde una variazione come descritta qui sotto:

Banda VHF → Banda UHF → Radio FM → Banda VHF → ...



Regolazione frequenza tramite passo di canalizzazione

- Ruotare la manopola Dial in senso orario per uno scatto se si vuole incrementare la frequenza con un valore pari al passo di canalizzazione. Ruotare la manopola Dial in senso antiorario per uno scatto se si desidera invece diminuire la frequenza sempre con lo stesso passo di canalizzazione.



- Se si desidera utilizzare la tastiera, premere il tasto UP per incrementare la frequenza, oppure premere il tasto DOWN per diminuire la frequenza.

Nota: Quando la frequenza eccede il limite superiore (o inferiore) della banda operativa selezionata, la frequenza passa al limite inferiore (o superiore) della banda stessa

Referenza: Tenendo premuto i tasti UP(DOWN per 0.8 secondi si attiva lo "scroll" attraverso le frequenze della banda

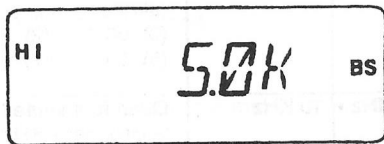
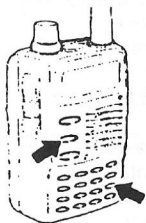
Impostazione passo di canalizzazione

Il passo di canalizzazione è impostato per default pari a 5 KHz (DJ-V5T) 12,5 KHz (DJ-V5E). Esso può essere cambiato selezionando un valore tra i seguenti:

8, 10, 12.5, 15, 20, 25, 50, 100 KHz

L'impostazione di default per FM è 100KHz.

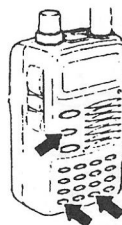
1. Premere il tasto BAND/SET per selezionare la banda sulla quale desiderate cambiare il passo di canalizzazione.
2. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto C(CALL/STEP) per variare l'impostazione del passo di canalizzazione



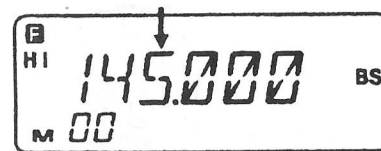
3. Ruotare la manopola Dial oppure premere i tasti UP/DOWN per selezionare il valore desiderato
4. Premere il PTT per completare la procedura. Il display torna a visualizzare la frequenza

Regolazione frequenza a passi di 1 MHz

Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere i tasti UP/DOWN per regolare la frequenza a passi di 1 MHz.



Regolazione della frequenza con incrementi di 1 MHz



Nota: Quando la frequenza eccede il limite superiore (o inferiore) della banda operativa selezionata, la frequenza passa al limite inferiore (o superiore) della banda stessa

Impostazione frequenza tramite tastiera

Inserire la frequenza iniziando dalla cifra dei 100 MHz se si opera in VHF/UHF. Inserire la frequenza iniziando dalla cifra dei 10 MHz quando si opera in banda FM. L'ultima cifra inserita dipende dal passo di canalizzazione.



Microfono

Esempio:

Quando si inserisce 88.10 MHz nella banda FM:

8 → 8 → . → 1 (Passo di canalizzazione 10 KHz)

Quando si inserisce 145.000 MHz in banda VHF:

1 → 4 → 5 → 0 → 0 → 0 oppure 1 → 4 → 5 → # (ENT/UP)
(passo di canalizzazione 5 KHz)

Nota: il tasto #ENT/UP cambia tutte le cifre dopo il decimale fino a 0

Referenza: Se desiderate cancellare l'impostazione in corso, premere il PTT oppure il tasto BAND/SET in qualsiasi momento mentre si stanno inserendo le cifre. Sul display verrà visualizzata la frequenza precedente

Impostazione prima cifra per diversi passi di canalizzazione

A secondo del passo di canalizzazione, l'inserimento delle cifre potrebbe richiedere la cifra dei 1 KHz o 10 KHz.

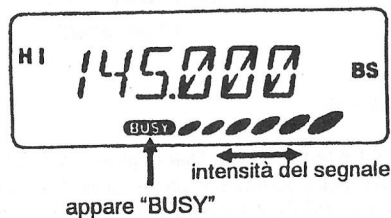
Passo canalizz.	Inserimento cifra	Selezione cifra finale
12.5 KHz	10 KHz	Quando inserite la cifra dei 10 KHz la cifra dei 1 KHz diventa: (0): 00.0 (1): 12.5 (2): 25.0 (3): 37.5 (4): — (5): 50.0 (6): 62.5 (7): 75.0 (8): 87.5 (9): —
25.0 KHz	10 KHz	Quando inserite la cifra dei 10 KHz la cifra dei 1 KHz diventa: (altre cifre non sono valide) (0): 00.0 (2): 25.0 (5): 50.0 (7): 75.0
50.0 KHz	10 KHz	Quando inserite la cifra dei 10 KHz la cifra dei 1 KHz diventa: (altre cifre non sono valide) (0): 00.0 (5): 50.0
100.0 KHz	100 KHz	Quando inserite la cifra dei 100 KHz la cifra dei 10 KHz diventa: (0): 000.0 (1): 100.0 (2): 200.0 (3): 300.0 (4): 400.0 (5): 500.0 (6): 600.0 (7): 700.0 (8): 800.0 (9): 900.0
Altri	1 KHz	Inserire (5) per la cifra di 1 KHz per inserire 5 KHz. Qualsiasi altra cifra imposta la cifra dei 1 KHz a 0

2-4 RICEZIONE

Operazioni di base

1. Regolare il volume (pagina 13)
2. Regolare lo squelch (pagina 13)
3. Impostare la frequenza (pagina 16)
4. Ricezione del segnale.

Quando il DJ-V5 riceve un segnale, appare la scritta "BUSY" sul display e si potrà udire il suono del segnale ricevuto.

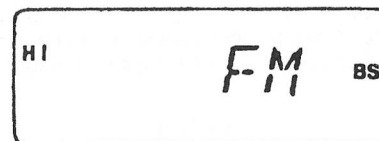
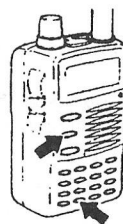


A secondo dell' intensità del segnale ricevuto, lo S-meter visualizza fino a 6 livelli

Impostazione modo Ricezione

Il modo ricezione può essere commutato tra FM e WFM (banda radio broadcasting)

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto 0 (REV/MODE)



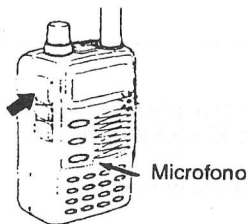
2. Ruotare la manopola Dial oppure premere i tasti UP/DOWN, oppure premere il tasto 0 (REV/MODE) per selezionare il modo FM o WFM
3. Premere il PTT per completare la procedura

2-5 Trasmissione

Operazioni di base

1. Impostare la frequenza di trasmissione (pagina 16)
2. Impostare la potenza di uscita
3. Trasmissione

1. Controllare la frequenza di trasmissione ed il livello di uscita, poi premere il PTT
2. Parlare nel microfono quando si accende la lampada rossa TX/RX
3. Quando si rilascia il PTT, l'apparato passa allo stato di ricezione

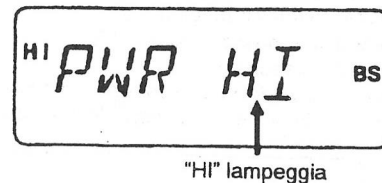


Nota: Quando si trasmette, l'apparato non riceve

ATTENZIONE: *Prima di trasmettere, assicurarsi che un'altra stazione radio non stia operando sulla stessa frequenza da voi scelta*

Impostazione livello di uscita trasmissione

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto 6 (PO). Verrà visualizzato sul display il livello della potenza di uscita



L'impostazione di default è HI

2. Premere il tasto 6 (PO) e la manopola Dial oppure i tasti UP7DOWN per selezionare il livello della potenza di uscita tra HI, L1 e L2. HI è il livello più alto mentre L2 è il livello più basso. A secondo del livello della potenza di uscita impostato, il consumo della batteria varia.
3. Premere il PTT per completare la procedura. Il display tornerà a visualizzare la frequenza.

La quantità degli ovali del S-meter sul display indica il livello. Quando appaiono tutti e 6 gli ovali significa che il livello di potenza di uscita è alto. Quando appaiono 3 ovali significa che siamo a livello medio (L1), mentre con soli 2 ovali siamo a livello basso (L2).

Referenza: *Funzione Auto Temp (AT)*

Se l'apparato diventa surriscaldato, il livello di potenza di uscita passa automaticamente al livello L2 ed appare "AT" sul display. Quando l'apparato torna ad essere in condizioni normali, la scritta "AT" sul display scompare e l'apparato ritorna all'impostazione precedente

3. Canali di Memoria e Canale di Chiamata Call

3-1 Canale di Memoria (MR)

Il canale di memoria corrisponde alla frequenza richiamata nel modo Memory. Il DJ-V5 possiede 200 canali di memoria e ciascun canale possiede un proprio numero. Potete programmare questi canali per un facile e veloce richiamo delle frequenze più utilizzate.

Nota: Non è possibile aumentare il numero dei canali

Selezione di un canale di memoria

Nel modo VFO, premere il tasto FUNC/LOCK. Appare "M00" sul display come mostrato in figura



Quando la "M" lampeggia indica che il canale di memoria non è stato programmato. Quando invece, il canale di memoria è stato programmato, la "M" appare fissa sul display.

Ruotando la manopola Dial in senso orario appare: M00, M01, M02....., mentre se si ruota la manopola Dial in senso antiorario, appare: MC2, MC1, M5b, M5a.....

Nota: Per default, nessun canale di memoria è programmata eccetto i canali di chiamata Call (MC1, MC2)

Programmazione di un canale di Memoria

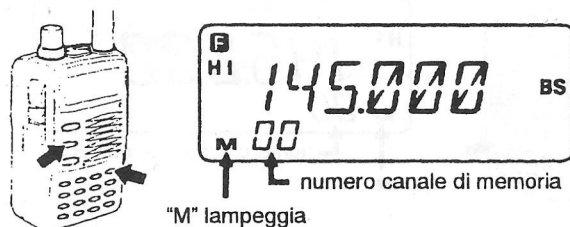
Tutti i canali di memoria possono essere programmati con le seguenti informazioni:

- Frequenza TX/RX - Frequenza e direzione Shift - Tono CTCSS
- Livello potenza di uscita
- Assegnazione alfanumerica/CH

Programmazione Canale di Memoria

1. Tornare in modo VFO premendo il tasto FUNC/LOCK per programmare le informazioni sopra descritte. Fare riferimento al paragrafo 4 Funzioni ed al paragrafo 5 Comunicazione per sapere come programmare le singole funzioni, mentre per quanto riguarda l'assegnazione CH fare riferimento a pagina 33.
2. Premere il tasto FUNC/LOCK per tornare in modo Memory, quindi selezionare un numero di canale indicato con M00-M199 tramite la manopola Dial. Premere il tasto A(V/M-MW) per completare la procedura.

Si sentirà un beep e la "M" scompare dal display.



3. Ripetere la procedura per memorizzare altre frequenze. Per sostituire le nuove informazioni in un canale già memorizzato, programmare le nuove informazioni nel modo VFO, poi tornare in modo Memory e premere il tasto A (V/M-MW).

Nota: l'assegnazione alfanumerica non verrà cancellata automaticamente

Programmazione Canali Scansione programmata

Esistono 5 banchi di scansione programmata con 10 coppie di canali di memoria disponibili.

Ciascuno di questi banchi possiede un canale A ed un canal B per memorizzare i limiti di frequenza della scansione.

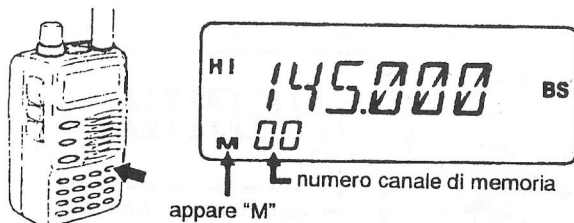
Per programmare i canali (esempio 1 e 1b) eseguire la stessa procedura utilizzata per la memorizzazione dei canali. Con questa funzione è possibile la scansione Cross-Band. Il paragrafo 4-1 a pagina 25 spiega il modo scan e le sue operazioni.

Programmazione Canale di Call

Fare riferimento a pagina 24.

Richiamo di un canale di Memoria

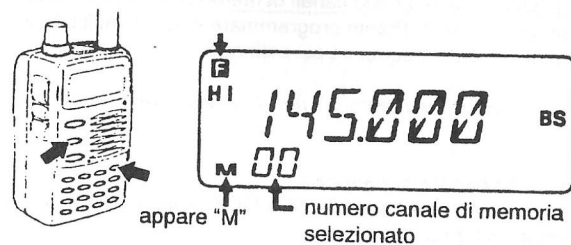
Premere il tasto A (V/M-MW) per selezionare il modo Memory.



Ruotare la manopola Dial oppure premere i tasti UP/DOWN per richiamare il numero del canale di memoria desiderato.

Cancellazione di un canale di memoria

1. Premere il tasto A (V/M-MW) per selezionare il modo Memory
2. Ruotare la manopola Dial oppure premere i tasti UP/DOWN per selezionare il numero del canale di memoria che si desidera cancellare



Cancellare il canale di memoria nello stesso modo.

3. Premere il tasto FUNC/LOCK, quindi premere il tasto A (V/M-MW) per cancellare i dati in memoria. Appare "M" sul display inizialmente fisso poi lampeggiante

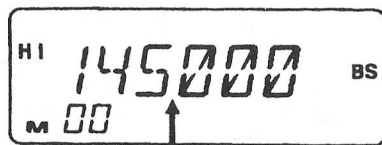
Nota: Non è possibile impostare il salto del canale di memoria mentre si sta eseguendo una scansione

Referenza: Se cancellate accidentalmente i dati di una memoria, premere il tasto FUNC/LOCK mentre la "M" lampeggia, quindi premere il tasto A (V/M-MW). La cancellazione verrà annullata ed appariranno i dati della memoria

Nota: Non è possibile cancellare i canali di memoria C1 e C2. Per cancellarli occorre immettere nuovi dati

Impostazione salto canale di memoria

1. Premere il tasto A (V/M-MW) per selezionare il modo Memory.
2. Premere il tasto FUNC/LOCK, quindi il tasto 3(SKIP). Il punto decimale "." scompare e questo canale di memoria verrà saltato nel corso della scansione delle memorie



il punto decimale scompare

3. Per tornare alle condizioni iniziali, premere il tasto FUNC/LOCK, poi il tasto 3(SKIP). Il punto decimale ricompare.

Trasferimento contenuto di un canale di memoria in VFO (Memory Shift)

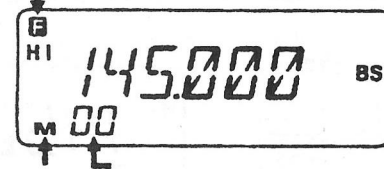
Con l'utilizzo della funzione Memory Shift, è possibile trasferire i dati di un specifico canale di memoria nel modo VFO

1. Nel modo Memory, selezionare il numero del canale di memoria che desiderate trasferire in VFO
2. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi il tasto 9(M→V). I dati contenuti nel canale di memoria verranno copiati nel canale VFO e l'apparato commuta automaticamente nel modo VFO

Le diverse impostazioni trasferite seguono i dati del canale di memoria.



appare "F"



appare "M"

SELEZIONATO

3-2 Canale di Chiamata Call

Il canale di chiamata è il canale che opera nel modo Call. Esistono due canali di chiamata, uno per la banda VHF ed uno per la banda UHF. Il canale di chiamata può essere utilizzato anche come un canale di memoria normale. Il canale di chiamata permette il richiamo facile e veloce di una frequenza solitamente utilizzata.

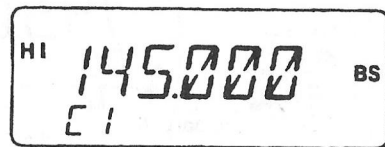
Impostazioni di fabbrica:

C1: 145.000 MHz, C2: 445.000 MHz (DJ-V5T)

C1: 145.000 MHz C2: 433.000 MHz (DJ-V5E)

Selezione di un canale Call

1. Premere il tasto C(CALL/STEP) per selezionare il modo Call
2. Premere il tasto BAND/SET per selezionare C1 o C2



Nota: Indipendentemente dai dati programmati, il canale di chiamata C1 viene automaticamente richiamato quando appare la banda VHF (DJ-V5T: 144.000-147.500 MHz) (DJ-V5E: 144.000 - 145.995 MHz) sul display, mentre il canale di chiamata C2 viene automaticamente richiamato quando appare la banda UHF (DJ-V5T: 420.000 - 449.995 MHz) (DJ-V5E: 430.000 - 439.995 MHz) sul display nel modo VFO

Programmazione canale Call

1. Nel modo VFO, impostare la frequenza che si desidera programmare. Poi premere il tasto FUNC/LOCK.
2. Selezionare un canale di chiamata (C1 o C2), quindi premere il tasto A(V/M)
3. L'apparato emette un beep e termina la procedura



appare "F"



canale di chiamata

Nota: Nel modo Call, non è possibile richiamare i canali di memoria eccetto C1 e C2. Non è possibile cancellare i canali C1 e C2. Se desiderate cancellare questi canali, occorre impostare dei nuovi dati

4 Funzioni

4-1 Tipi di scansione

La funzione scansione, varia periodicamente la frequenza oppure i canali di memoria per cercare un segnale. Il DJ-V5 possiede tre tipi di scansione: scansione di banda, scansione programmata e scansione delle memorie. Quest'ultima scansione prevede anche il salto del canale durante la scansione.

Scansione di Banda

La scansione opera su tutta la banda nel modo VFO

Scansione Programmata

Selezionare un campo di frequenza in modo VFO, prima di iniziare la scansione. La scansione viene effettuata tra i canali di memoria programmati che rientrano nel campo di frequenza selezionata

Scansione della Memoria

Scansione effettuata tra i canali di memoria

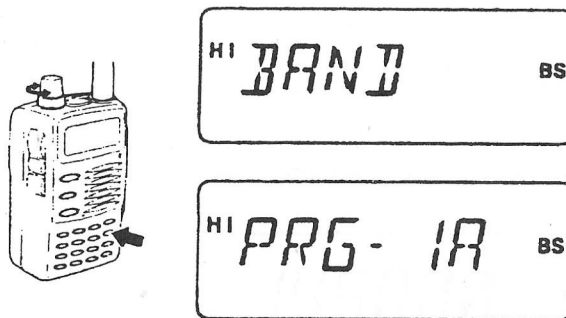
Salto scansione

La scansione avviene tra i canali di memoria eccetti quelli dove è stata attivata la funzione Skip

Scansione Programmata e Scansione di Banda

Per attivare la scansione programmata occorre che le frequenze siano state programmate nei canali di memoria banchi 1A-5B, come descritto a pagina 21.

1. In modo VFO, premere e tenere premuto il tasto B(SCAN/TS). Sul display appare la scritta "BAND" oppure uno dei numeri relativi ai banchi di memoria programmati.
2. Con il tasto B(SCAN/TS) ancora premuto, ruotare la manopola Dial per selezionare il modo di scansione. Quando si ruota la manopola Dial, sul display appaiono i numeri dei banchi di memoria come "BAND", "PRG-1A", "PRG-1B", "PRG-5B" (inizialmente appare l'ultimo modo di scansione utilizzato)



Nota: Se non sono stati precedentemente programmati i banchi di memoria, la scritta "PRG-XX" non appare sul display

3. Rilasciare il tasto B(SCAN/TS) per iniziare la scansione nel modo selezionato. La direzione della scansione dipende dalla direzione utilizzata nel corso dell'ultima scansione, al passo di canalizzazione impostato. Durante la scansione, il punto decimale lampeggia. Per arrestare la scansione, premere il PTT oppure il tasto B(SCAN/TS)

Nota: Quando non è stato programmato nulla in memoria, appare solamente la scritta "BAND" sul display e non è possibile selezionare i canali di memoria. Quando si rilascia il tasto B(SCAN/TS) si attiverà la scansione di banda

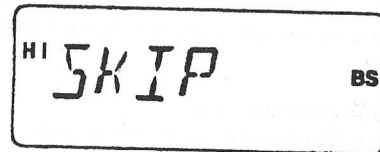
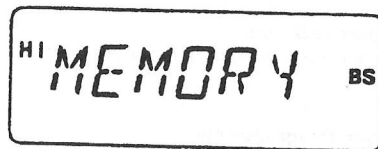
Referenza: Programmazione canale di memoria (pagina 21)

Scansione della memoria e salto scansione

Nel modo Memory, mentre si tiene premuto il tasto B(SCAN/TS), appare la scritta "MEMORY" sul display. Ruotare la manopola Dial per commutare tra scansione della memoria e salto scansione. Ruotando la manopola Dial sia in senso orario che in senso antiorario, il display visualizza:

"MEMORY" → "SKIP" → "MEMORY" → "SKIP" →....

Inizialmente viene visualizzato l'ultima scansione utilizzata.



Rilasciare il tasto B(SCAN/TS) per iniziare la scansione. Quando viene selezionato "MEMORY", si attiva la scansione delle memorie. Quando viene selezionato "SKIP", si attiva la scansione con il salto del canale. Se non è stato programmato nulla nei canali di memoria, l'apparato emette un beep e non è possibile eseguire sia la scansione delle memorie che il salto scansione.

L'apparato effettua la scansione dei canali di memoria in ordine e con direzione uguale alla direzione dell'ultima scansione utilizzata

Quando viene selezionato "SKIP", rilasciare il tasto B(SCAN/TS) per eseguire la scansione dei canali di memoria dove non è stata programmata la funzione Skip. L'apparato effettua la scansione dei canali di memoria in ordine e con direzione uguale alla direzione dell'ultima scansione utilizzata.

Referenza: Impostare la funzione Skip (pagina 23)

Nota: Durante la scansione delle memorie e del salto scansione, i canali C1, C2 e 1A-5B non vengono considerati

Funzioni comuni a tutti i tipi di scansione

- Durante la scansione, il punto decimale "." lampeggia
- Durante la scansione, il passo di canalizzazione corrisponde a quello impostato per ciascuna banda. Quando la frequenza raggiunge il limite di banda superiore (o inferiore), essa salta al limite inferiore (o superiore)
- Durante la scansione, la direzione della scansione può essere invertita ruotando la manopola Dial, per arrestare la scansione premere un qualsiasi tasto eccetto per LAMP. MONI(SQL), ed UP/DOWN.
- Se la scansione si arresta nel mezzo della banda, al ripristino della scansione essa riprenderà dal punto in cui si è fermata

Impostazione condizioni di ripristino scansione

Esistono due condizioni di ripristino scansione: Busy Scan e Timer Scan. Se viene rilevato il segnale alla frequenza indicata, l'apparato continua la scansione a secondo della condizione di ripristino scansione. L'impostazione di fabbrica oppure dopo un reset, è Busy Scan.

Busy Scan

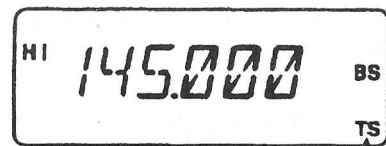
La scansione si arresta alla presenza di un segnale e riparte dopo 2 secondi che il segnale è terminato

Timer Scan

Anche durante la ricezione di un segnale, l'apparato inizia la scansione 5 secondi dopo l'inizio della ricezione e riparte 2 secondi dopo la ricezione completa

Selezione tra Busy Scan e Timer Scan

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto B(SCAN/TS) per selezionare la condizione di ripristino scansione tra Busy Scan e Timer Scan
2. Quando è selezionato Timer Scan, appare "TS" sul display
3. Quando è selezionato Busy Scan, "TS" scompare sul display



appare "TS"

Operazioni di scansione con CTCSS e DTMF Squelch

- Durante l'utilizzo del CTCSS, l'apparato arresta la scansione in presenza di un segnale. Quando il tono ricevuto non corrisponde a quello che avete selezionato, lo squelch non si apre.
- Durante la scansione lo squelch DTMF viene annullato e la scritta "DSQ" sul display scompare. Anche se si riceve un codice DSQ che non corrisponde al codice da voi impostato, sarà possibile sentire il segnale ricevuto.

4-2 Funzione Priority Watch

La funzione Priority Watch monitorizza un canale diverso dalla frequenza indicata sul display.

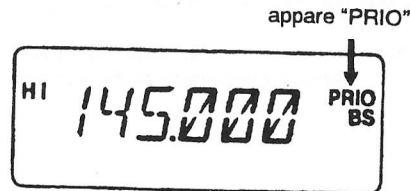
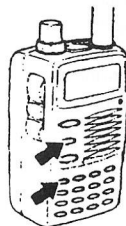
Ogni 5 secondi, l'apparato commuta dalla frequenza indicata sul display al canale prioritario. Se si riceve un segnale sul canale prioritario, l'apparato emette un beep di avviso ed il tempo di ricezione viene esteso a 5 secondi.

Tipo	Modo	Canale Prioritario	Frequenza Display
VFO Priority watch	VFO	Memory	VFO
Memory Priority watch	Memory	VFO	Memory
Call Priority watch	Call	VFO, Memory*	Call

* Il canale prioritario risulta essere la frequenza operativa prima di chiamare il canale Call

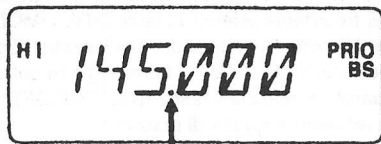
Attivazione funzione Priority Watch

1. Selezionare il modo operativo del canale prioritario che desiderate ricevere. (scansione di 2 secondi)
2. Richiamare il modo operativo che desiderate ricevere per 5 secondi (non prioritario)
3. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto 1(PRIO)
4. Appare "PRIO" sul display e la funzione è attivata



Operazioni simultanee di Priority Watch e scansione

Durante i 5 secondi della priorità VFO, ruotare la manopola Dial mentre si tiene premuto il tasto B(SCAN/TS) per selezionare l'impostazione di scansione



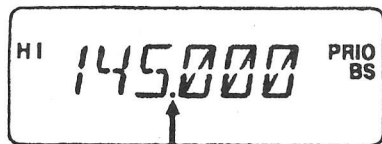
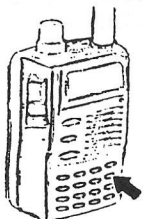
il punto decimale lampeggia

La scansione parte quando si rilascia il tasto B(SCAN/TS)

Interruzione scansione

Durante le operazioni nei 5 secondi, ruotare la manopola Dial oppure premere un tasto per arrestare la scansione, eccetto per i tasti LAMP.MONI(SQL), UP/DOWN, e 1(PRIO).

La scansione si arresta e rimane attiva solamente la funzione priority watch.

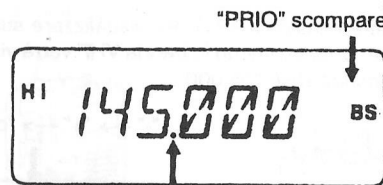


appare il punto decimale

Interruzione Priority Watch

Durante le operazioni nei 5 secondi, premere il tasto 1(PRIO), la scritta "PRIO" scompare dal display.

La funzione priority watch si arresta e rimane attiva solamente la scansione.



il punto decimale lampeggia

Referenze: - Nel modo operativo relativo ai 5 secondi, è inoltre possibile trasmettere premendo il PTT. Durante la trasmissione, anche se i 5 secondi sono trascorsi, l'apparato non commuta sul canale prioritario

- Durante i 5 secondi della priorità VFO e priorità della memoria, è possibile cambiare la frequenza ed il canale di memoria tramite la manopola Dial ed i tasti UP/DOWN

Referenze: Se desiderate arrestare la scansione e il priority watch nello stesso tempo, premere il PTT quando viene selezionato il canale prioritario

Nota: - Quando viene impostato il Tone Squelch (TSQ) durante le operazioni sul canale di memoria, l'estensione di ricezione nel modo operativo del canale prioritario è la stessa delle condizioni di ripristino della scansione (pagina 27).

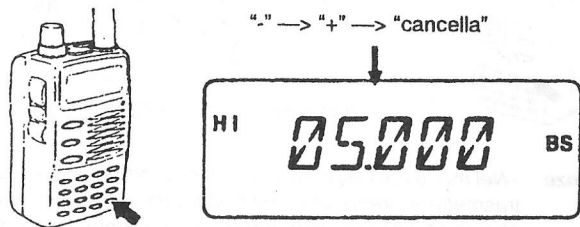
- Mentre il priority watch è attivo, "D-SQ" scompare dal display e il DTMF Squelch si arresta anche se è stato impostato. Per ripristinare il DTMF Squelch (DSQ), disattivare il priority watch

4-3 Operazioni tramite ripetitore

Shift Repeater

Questa funzione cambia la frequenza di trasmissione ripetito a quella di ricezione

1. Premere il tasto D(RPT) per visualizzare sul display il valore di shift attuale. Quando siamo in banda VHF verrà visualizzato "00.600", mentre in banda UHF "05.000".



L'impostazione della fabbrica è VHF= 0.6 MHz, UHF= 5.0 MHz

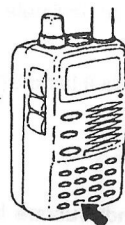
2. Ad ogni pressione del tasto D(RPT) si avranno i seguenti cambiamenti: "-> +> cancella" -> "-> +> cancella" -> "-> +> cancella" ->.....
3. Regolare la frequenza tramite la manopola Dial oppure i tasti UP/DOWN. E' possibile impostare un valore tra 0-99.995 MHz. Il passo di calibrazione è quello impostato per ciascuna banda. Quando si regola la frequenza a passi di 1 MHz, premere il tasto FUNC/LOCK, poi ruotare la manopola Dial oppure premere i tasti UP/DOWN. Se la frequenza eccede il limite superiore (o inferiore) della banda selezionata, la frequenza salta al limite inferiore (o superiore)
4. Premere il PTT per completare la procedura di impostazione della direzione e frequenza dello shift.
Durante le operazioni con lo shift è possibile trasmettere premendo il PTT. La frequenza di trasmissione appare sul display.

Nota: Se la frequenza di trasmissione va a cadere al di fuori della banda amatoriale, non è possibile trasmettere ed appare la scritta "OFF" sul display

Reverse

La funzione reverse permette di controllare se è possibile comunicare senza transitare sul ponte ripetitore.

1. Regolare la frequenza per la comunicazione con lo shift
2. Mentre si tiene premuto il tasto 0(REV/MODE), la frequenza sul display cambia nella frequenza di trasmissione programmata mantenendo quella di ricezione. "-" e "+" lampeggiano sul display durante la ricezione
3. Quando si rilascia il tasto 0(REV/MODE), la frequenza sul display torna ad essere quella di ricezione.



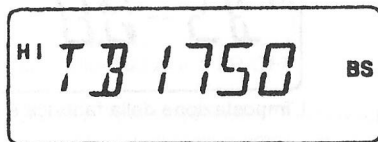
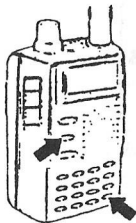
Nota: Quando non è stato programmato lo shift, oppure il risultato della funzione reverse cade al di fuori della banda amatoriale, il tasto 0(REV/MODE) non è attivo

Tone Burst

La funzione genera un tono per il transito sui ponti ripetitori

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi il tasto D(RPT) per entrare nella procedura di impostazione del tone burst. nSul display appare la frequenza del tone burst attuale.
2. Impostare la frequenza del tone burst tramite la manopola Dial oppure i tasti UP/DOWN.

Sono ammessi quattro valori: 1750, 2100, 1000 e 1450 Hz



3. Premere il PTT per completare la procedura.

Durante la trasmissione con il tone burst, il microfono è disinserito. In queste condizioni solamente il tone burst viene trasmesso anche se sono stati impostati altri toni. Per trasmettere il tone burst, premere il tasto BAND/SET mentre si tiene premuto il PTT

4-4 Funzioni

Con le seguenti procedure, si possono impostare 6 differenti funzioni del DJ-V5. Ciascuna funzione è attivata nello stesso modo.

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto BAND/SET.



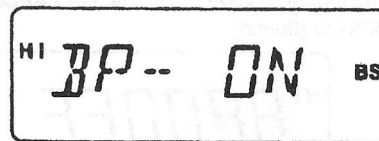
2. Selezionare la funzione che si desidera impostare tramite i tasti UP/DOWN
3. Cambiare la funzione con la manopola Dial
4. Premere il PTT per completare l'impostazione e tornare a visualizzare la frequenza

Funzione Beep

E' possibile eliminare il beep che l'apparato emette.

Beep On = "BP-ON"

Beep Off = "BP-OFF"



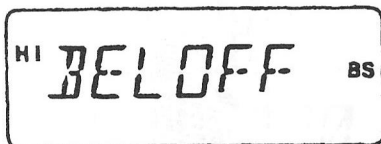
l'impostazione di default è BP-ON

Bell

La funzione Bell vi avvisa che state ricevendo un segnale, tramite un suono e l'icona della campanella lampeggia sul display

- Quando la funzione è attivata, l'icona appare sul display. Al ricevimento di un segnale, l'icona inizia a lampeggiare e l'apparato emette un suono
- Se si utilizza la funzione Bell nello stesso tempo con le funzioni Tone Squelch o DTMF Squelch, l'apparato emette un suono differente

Bell On= BELON
Bell Off= BELOFF



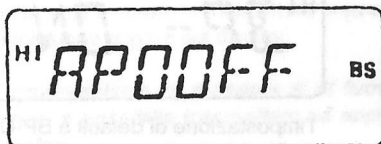
L'impostazione di fabbrica è BELOFF

Nota: Quando la funzione Beep è disattivata, al ricevimento di un segnale l'apparato non emette alcun suono mentre l'icona sul display lampeggia. La funzione Bell si disattiva automaticamente quando si trasmette

Auto Power Off (APO)

La funzione spegne l'apparato dopo un certo periodo di tempo predeterminato di non utilizzo dell'apparato.

- Un minuto prima di spegnersi, l'apparato emette un allarme. Un altro allarme viene emesso dall'apparato qualche istante prima di spegnersi.
- Ruotare la manopola Dial per cambiare l'impostazione. E' possibile scegliere tra: APO30 (30min) → APO60 (60min) → APO90 (90min) → APOOFF → APO30 (30min).

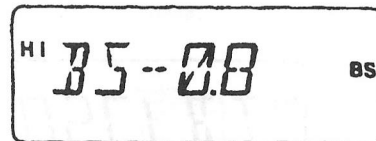


L'impostazione di fabbrica è APOOFF

Battery Save (BS)

La funzione Battery Save estende la vita delle batterie. Se non viene premuto alcun tasto per 5 secondi, il consumo interno dell'apparato viene così gestito:

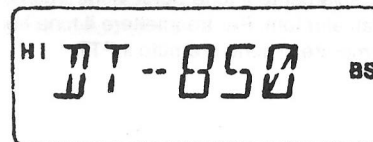
Consumo interno ON:OFF = 200ms:400ms	BS-0.4
Consumo interno ON:OFF = 200ms:800ms	BS-0.8
Consumo interno ON:OFF = 200ms:1600	BS-1.6



L'impostazione di fabbrica è BS-0.8

Impostazione tempo di ritardo DTMF

Normalmente i codici DSQ vengono trasmessi 850 ms dopo che il PTT è stato premuto. Per cambiare questo valore a 450 ms:
DT-850 → DT-450 → DT-850 →...

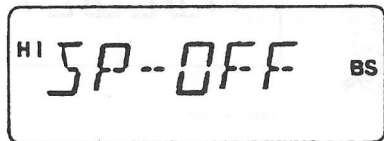


L'impostazione di fabbrica è DT-850

Split

La funzione Split cambia la frequenza di trasmissione in relazione alla frequenza di ricezione. L'apparato riceve sulla frequenza VFO visualizzata sul display, e trasmette alla frequenza selezionata da un canale di memoria.

Durante la ricezione nel modo Memory, l'apparato riceve e trasmette sulla frequenza selezionata dai canali di memoria.



L'impostazione della fabbrica è SP-OFF

Quando la funzione Split è attivata, il punto decimale "." lampeggia.

Il punto decimale lampeggia durante la ricezione e rimane fisso nel corso della trasmissione

Potete utilizzare questa funzione anche per operazioni in Cross-Band Repeater

4-5 Altre funzioni

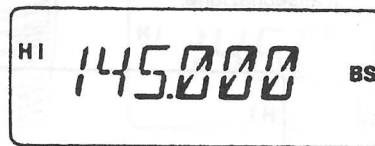
Il DJ-V5 possiede le seguenti funzioni supplementari

Scelta display

E' possibile selezionare due tipi di display: visualizzazione frequenza e visualizzazione canale

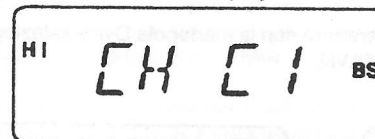
Visualizzazione frequenza

Visualizza la frequenza operativa. Al momento dell'acquisto o dopo un reset, l'apparato visualizza sempre la frequenza



Visualizzazione canale

Visualizza il numero del canale di memoria o il numero del canale chiamata Call programmato. Se non è stato programmato nulla nei canali di memoria, appare "CH 00" sul display.



Commutazione tra visualizzazione frequenza e canale

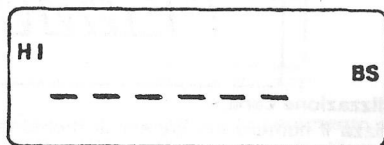
Accendere l'apparato tenendo premuto il tasto A(V/M/MW). La visualizzazione della frequenza o del canale si alternano ogni volta che si esegue questa procedura.



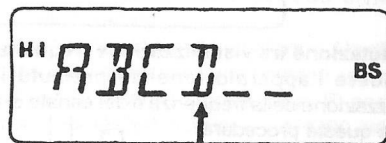
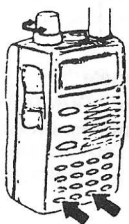
Assegnazione nome canale di memoria

E' possibile assegnare un nome al canale di memoria. Questo nome viene visualizzato sul display. Ciascun nome può avere un massimo di 6 caratteri e sono disponibili 48 differenti lettere alfanumeriche: 0-9, A-Z, Spazio, (, +, -, =, *, /, UP, micro, somma, ..

1. Selezionare il modo Memory e richiamare un canale di memoria al quale desiderate assegnare un nome.
2. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto % (NAME) per iniziare la procedura di assegnazione.



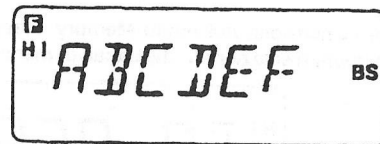
3. Selezionare il carattere con la manopola Dial e selezionare la colonna con i tasti UP/DOWN.



la colonna selezionata lampeggia

4. Premere il PTT per terminare l' operazione e ritornare a visualizzare il canale di memoria

Per cancellare un nome di un canale di memoria, premere il tasto FUNC/LOCK e poi il tasto C (CALL/STEP)

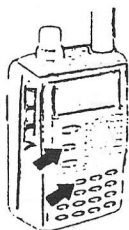


Referenze: Anche quando è stato selezionato il nome del canale di memoria, è possibile visualizzare la frequenza operativa. Premere il tasto 8 (T.SQ) per visualizzare la frequenza operativa per alcuni istanti. Quando è impostata la direzione dello Shift, premere il tasto 0 (REV/MODE) per attivare la funzione reverse ed indicare la frequenza di trasmissione

Nota: Quando è stata selezionata la visualizzazione del canale, viene indicato il numero del canale di memoria al posto del nome.

Impostazione modulazione audio

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi il tasto 2(AUDIO) per iniziare la procedura



HI lampeggia

L' impostazione della fabbrica è "HI"

2. Selezionare HI (high) o Lo (low) con la manopola Dial, con il tasto 2(AUDIO) oppure con i tasti UP/DOWN
3. Premere il PTT per terminare la procedura e tornare a visualizzare la frequenza.

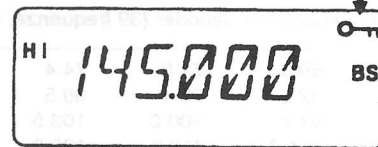
Nota: Questa funzione non lavora se si riceve in WFM. Quando la funzione Battery Save è stata attivata ed inizia a lavorare, l' uscita audio commuta su Lo (low).

Blocco tastiera

Tenere premuto il tasto FUNC/LOCK per un secondo. Sul display appare l' icona della chiave e la funzione viene attivata. Per togliere il blocco tastiera, ripetere l'operazione. Durante il blocco tastiera si possono utilizzare i seguenti tasti: PTT, MONI, SQL(MONI(SQL) + Dial), (FUNC/LOCK + MONI), LAMP.



appare l' icona della chiave



Luce

- Il DJ-V5 possiede la luce per illuminare il display e la tastiera
- Premere il tasto LAMP per accendere entrambi le luci. Le luci si spengono automaticamente 5 secondi dopo aver premuto il tasto LAMP
- La luce si attiva dopo una qualsiasi pressione di un tasto per spegnersi dopo 5 secondi.
- Quando le luci sono accese, premere il tasto LAMP per disattivarle. Se si preme il tasto FUNC/LOCK e poi il tasto LAMP, le luci rimangono accese fisse anche se si spegne l' apparato. In questo caso, per spegnere le luci premere ancora il tasto LAMP



5 Comunicazione

5-1 Frequenza Tone Squelch (CTCSS)

Durante l' utilizzo del Tone Squelch, nell' attesa di ricevere un segnale, lo squelch si apre solamente se l' apparato riceve una frequenza di ton che corrisponde a quella da voi selezionata per la vostra stazione. Le frequenze Tone Squelch sono assegnate in base agli standard internazionali. Sono disponibili 39 frequenze comprese tra 67 Hz e 250.3 Hz.

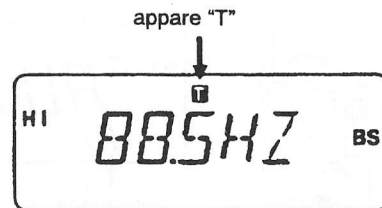
Lista Toni encoder e decoder (39 frequenze, unità= Hz)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0
79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2
110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4
156.7	162.2	167.9	173.8	179.9
186.2	192.8	203.5	210.7	218.1
225.7	233.6	241.8	250.3	

Referenze: Frequenza Tono Encoder:
Frequenza che aggiunge un tono alla portante
Frequenza Tono Decoder:
Frequenza per decodificare un segnale con il tono
Entrambi sono utilizzati per chiudere lo squelch durante le comunicazioni

Impostazione frequenza Tone Encoder

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi il tasto 8(T.SQL). Appare "T" e la frequenza encoder sul display

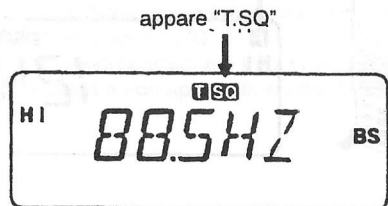


L' impostazione della fabbrica è 88.5 Hz

2. Selezionare la frequenza encoder tramite la manopola Dial oppure tasti UP/DOWN
3. Premere il PTT per terminare l' operazione.

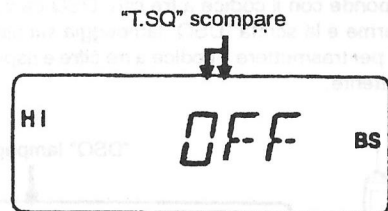
Impostazione frequenza Tone Squelch

1. Premere il tasto 8(T.SQ) quando appare la frequenza del tono encoder sul display
2. Appare "T.SQ" sul display. La frequenza comune del Tone Squelch tra il tono encoder e il tono decoder viene indicata sul display.



3. Impostare la frequenza del Tone Squelch tramite la manopola Dial oppure i tasti UP/DOWN.
4. Premere il PTT per completare l'operazione.

Referenze: 1. Mentre viene indicata la frequenza del Tone Squelch sul display, se viene premuto il tasto 8(T.SQ) appare "OFF" sul display e la scritta "T.SQ" scompare.



2. Premere il PTT per rilasciare l'impostazione della frequenza

Nota: La frequenza di tono del Tone Encoder e la frequenza di tono del Tone Squelch potrebbero essere differenti

Trasmissione e ricezione con Tone Squelch CTCSS

Quando "T" o "T.SQ" appare sul display, viene trasmesso il tono selezionato.

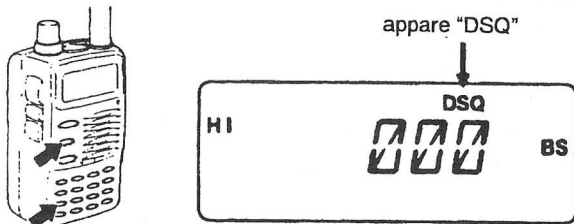
Quando appare "T.SQ" sul display, il tono squelch apre lo squelch solamente quando il tono ricevuto con il segnale corrisponde a quello impostato

5-2 Squelch DTMF (DSQ)

Questa funzione apre lo squelch alla ricezione di un codice DSQ programmato in una memoria speciale. Questa operazione è simile al Tone Squelch. Il codice DSQ viene aggiunto al segnale trasmesso e solamente la stazione che ha lo stesso codice può aprire lo squelch.

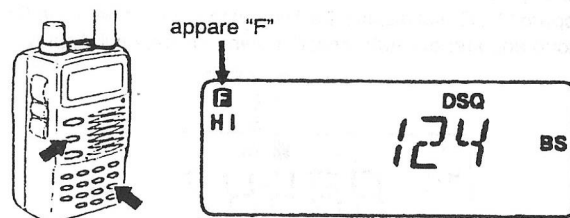
Impostazione codice DSQ

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto 7(DSQ). Appare "DSQ" sul display.



2. Immettere un numero a tre cifre tramite la tastiera.
3. Premere il PTT per completare l'operazione e tornare a visualizzare la frequenza.

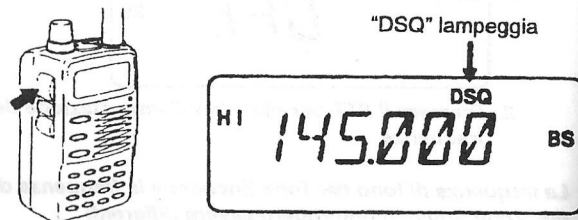
Per rivedere il codice DSQ, premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto C(CALL/STEP) mentre il codice appare sul display.



Per disattivare il DSQ, premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto 7(DSQ) mentre il codice DSQ appare sul display. La scritta "DSQ" scompare dal display.

Comunicazione con codice DSQ

1. Lo squelch si apre quando si riceve un segnale che ha il codice a tre cifre che corrisponde con il codice a tre cifre DSQ da voi impostato.
2. Si sente un allarme e la scritta "DSQ" lampeggia sul display.
3. Premere il PTT per trasmettere il codice a tre cifre e rispondere ad una stazione trasmittente.



Attenzioni con codice DSQ

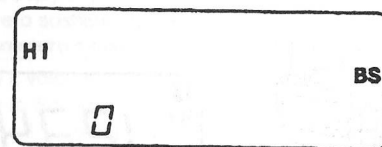
- Quando risulta essere difficile ricevere il codice DSQ, abbreviare il tempo impostato per la funzione Battery Save, oppure disattivare completamente la funzione Battery Save. (pagina 32)
- Quando si opera in modo DSQ, è consigliabile che la funzione Battery Save sia disattivata. Alternativamente, allungare il tempo di attesa dal lato trasmissione del codice DSQ.
- Durante le operazioni di scansione o Priority Watch, l'impostazione del DSQ viene annullata e non appare la scritta "D-SQ"

5-3 Autodialer

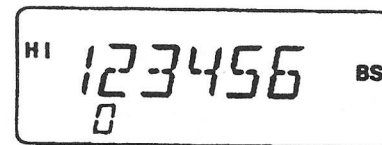
Questa funzione invia una sequenza DTMF precedentemente programmata.

Programmazione codici Dial

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto 4 (DIAL). Sul display appare il numero della memoria autodialer.



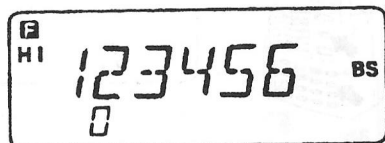
2. Selezionare il numero della memoria autodialer da 0 a 7 tramite la manopola Dial
3. Immettere con la tastiera un numero da chiamare. Il codice appena immesso appare sul display dalla parte destra mentre le cifre scorrono verso sinistra mano a mano che si inseriscono nuove cifre. Il codice può contenere un massimo di 16 cifre.
4. Premere il PTT per completare la procedura



Referenze: Per cambiare una cifra, premere il tasto FUNC/LOCK, poi muovere la cifra con la manopola Dial oppure i tasti UP/DOWN. Non è possibile inserire il codice autodial quando appare "F" sul display

Cancellazione codici Dial

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, quindi premere il tasto 4(DIAL). Sul display appare il numero della memoria autodialer.
2. Selezionare un numero della memoria autodialer tra 0 e 7 tramite la manopola Dial
3. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto C(CALL/STEP) per cancellare
4. Premere il PTT per completare la procedura di cancellazione.



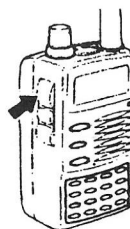
Invio codice Autodialer

1. Premere il tasto FUNC/LOCK, poi premere il tasto 4(DIAL). Il display si posiziona in autodialer
2. Selezionare un numero di memoria autodialer tramite la manopola Dial
3. Premere il PTT per completare l'impostazione.
4. Tenere premuto il PTT, quindi premere il tasto FUNC/LOCK. Il codice verrà automaticamente trasmesso



Invio manuale codici DTMF

Tenere premuto il PTT, quindi premere i tasti sulla tastiera. Verrà così trasmesso il codice DTMF corrispondente ai tasti da voi premuti



6 Manutenzione e Referenze

Soluzioni dei problemi

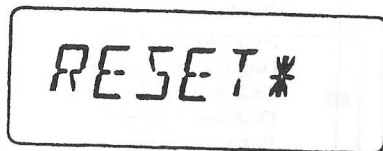
Fare riferimento alla tabella qui sotto prima di considerare l' apparato guasto. Se il problema persiste, eseguire un reset dell' apparato; talvolta questa operazione può correggere degli errori di impostazione.

Sintomi	Possibili Cause	Rimedi
Quando si accende l' apparato non appare nulla sul display	Batteria Ni-Cd in cattive condizioni Polarità invertite delle batterie Batteria esausta Rilascio del tasto POWER troppo	Controllare i terminali della batteria Controllare le polarità Ricaricare o sostituire la batteria Tenere premuto il tasto POWER veloce più a lungo
Nessun audio. Nessuna ricezione	Volume troppo basso Livello di Squelch troppo alto Il Tone Squelch è attivato Il DSQ è attivato State premendo il PTT	Regolare il volume Regolare lo Squelch Disattivare il Tone Squelch Disattivare il DSQ Rilasciare il PTT
La frequenza sul display non è corretta	Errore di CPU	Eseguire un Reset
La scansione non parte	Lo squelch è aperto	Regolare lo squelch fino alla scomparsa del rumore
Non parte la scansione programmata	I limiti della scansione programmata sono stati correttamente memorizzati	Programmare i limiti della scansione correttamente
Non è possibile variare la frequenza ed il numero del canale di memoria	E' attivato il blocco tastiera	Disattivare il blocco tastiera
Impossibile inserire le cifre	L' apparato è in modo Call	Tornare in modo VFO
L' apparato non funziona con i ripetitori	E' attivato il blocco tastiera	Disattivare il blocco tastiera
L' apparato non funziona con i ripetitori	Impostazioni delle operazioni tramite	Impostare i parametri in mod corretto ripetitore incorrette
Impossibile trasmettere. Il display si spegne o lampeggia quando si trasmette	La batteria si sta esaurendo	Ricaricare o sostituire la batteria
Impossibile trasmettere. Nessuna risposta quando si trasmette	Non si preme bene il PTT Siete fuori banda (con lo shift) Frequenza incorretta	Premere in modo deciso il PTT controllando la lampada TX/RX Trasmettere all' interno della banda di frequenza disponibile Controllare che la vostra frequenza di trasmissione corrisponde a quella di ricezione

Reset

Quando si esegue un reset dell' apparato, tutte le impostazioni vengono ripristinate con quelle iniziali impostate dalla fabbrica. Verranno perse tutte le impostazioni relative ai canali di memoria.

1. Premere il tasto POWER per accendere l' apparato mentre si tiene premuto il tasto BAND/SET. Al rilascio dei tasti, appare sul display "RESET*"



2. Premere il tasto *(-/DOWN). Le impostazioni verranno cancellate automaticamente. Quindi l' apparato assume le impostazioni iniziali della fabbrica e si posizionerà nel modo VFO.

Impostazioni di Fabbrica

Frequenza VFO	FM DJ-V5T: 88.100 MHz DJ-V5E: 87.500 MHz VHF DJ-V5T: 145.000 MHz DJ-V5E: 145.000 MHz DJ-V5T: 445.000 MHz DJ-V5E: 433.000 MHz
Frequenza CALL	C1 DJ-V5T: 145.000 MHz DJ-V5E: 145.000 MHz C2 DJ-V5T: 445.000 MHz DJ-V5E: 433.000 MHz
Scansione Programmata Canali di Memoria Tone, DSQ, APO, Keylock, Bell, Split, Dial, Shift	Nessuna 0-199 vuoti OFF
Frequenza CTCSS Passo di canalizzazione Livello Squelch Ripristino condizione di scansione Potenza di uscita Battery Save Beep	VHF: 0.6 MHz, UHF: 5.0 MHz 88.5 Hz VHF/UHF DJ-V5T: 5kHz, DJ-V5E: 12.5kHz 1 Busy Scan HI (alta) ON (0.8) ON

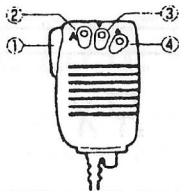
Accessori opzionali

Per il DJ-V5 sono disponibili i seguenti accessori opzionali:

- EDH-29 Contenitore batteria per 4 batterie tipo AA
- EBP-45N Pacco batteria ricaricabile Ni-Cd (6.0V-700mA)
- EBP-46N Pacco batteria ricaricabile Ni-Cd (9.6V-600mA)
- EDC-93 Ricaricabatteria (120V)
- EDC-94 Ricaricabatteria (220V)
- EDC-91 Ricaricabatteria rapido
- EMS-8 Microfono/Altoparlante con comandi remoti
- EMS-9 Microfono/Altoparlante
- EMS-51 Microfono/Altoparlante
- EME-12 Cuffia con VOX
- EME-13 Cuffia con VOX (tipo interno)
- EME-15 Microfono da cravatta con VOX
- EME-4 Microfono/Auricolare
- EME-16 Microfono/Auricolare
- EME-17 Microfono/Auricolare
- EME-6 Auricolare
- EDC-36 Cavo per presa accendisigari con filtro antidisturbo (12Vdc)
- EDC-37 Cavo alimentazione (12Vdc)
- EDC-43 Cavo per presa accendisigari per ricarica batteria (12Vdc)

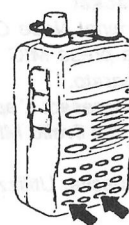
Caratteristiche EMS-8 (Microfono/Altoparlante con comandi remoti)

- 1. **PTT** Stessa funzione del PTT sull' apparato
- 2. **A** Può essere utilizzato per impostare una delle quattro funzioni disponibili
- 3. **DOWN** Stessa funzione della manopola Dial quando si ruota in senso anti-orario
- 4. **UP** Stessa funzione della manopola Dial quando si ruota in senso orario



Impostazione funzione su un tasto

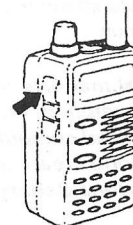
1. Premere il tasto **FUNC/LOCK** sull' apparato, poi premere il tasto **A** sul microfono.
2. Selezionare una delle quattro funzioni tramite la manopola Dial oppure i tasti **UP/DOWN** sull' apparato o quelli sul microfono



1. **LAMP**
2. **MONI(SQL)**
3. **A(V/M/MW)**
4. **BAND/SET**

La funzione corrente appare sul display.

3. Premere il **PTT** sull' apparato oppure il tasto **A** sul microfono per tornare alle condizioni iniziali



Il tasto **A** opera a secondo della funzione che è stata programmata

Trasmissione Packet

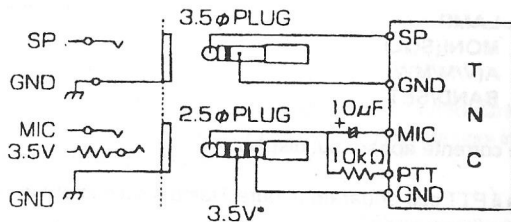
La trasmissione Packet è utilizzata per trasmettere dati (da un computer, etc...)

Connessione per trasmissione packet

Referenze: Collegare il TNC (Terminal Node Controller) alla presa SP (3.5mm Diam.) ed alla presa MIC (2.5mm diam.) posti sul lato superiore dell'apparato.

- regolazione livello di ingresso: L'apparato non possiede un circuito di regolazione del livello MIC. Regolare il livello sul TNC.

- regolazione livello di uscita: Utilizzare la regolazione volume sull'apparato



* L'alimentazione 3.5V viene fornita internamente alla presa microfonica tramite una resistenza da 100 Ohm

Attenzione: - Fare riferimento al manuale del TNC quando si collegano dispositivi (computer, etc...) al TNC. Se l'apparato, il TNC ed il personal computer si trovano molto vicini fra loro, si possono creare interferenze.

- Disattivare la funzione Battery Save durante le operazioni packet

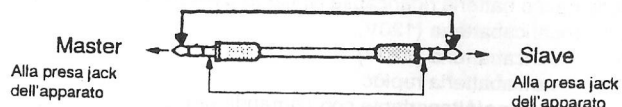
- Assicurarsi che la vostra frequenza e quella dell'altra stazione siano uguali, altrimenti la comunicazione risulta impossibile.

- Operare fino a 1200bps

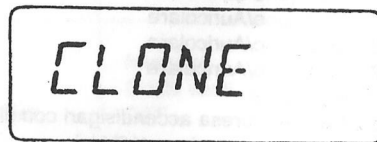
Funzione Clone

Utilizzando la funzione Clone, tutte le informazioni impostate su un DJ-V5 (master) possono essere trasferite ad un altro DJ-V5 (slave).

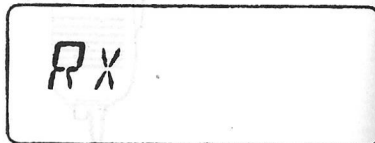
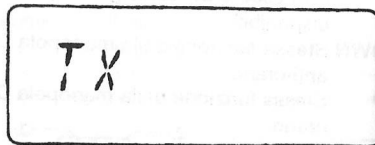
1. Collegare la presa MIC su entrambi gli apparati (master e slave)



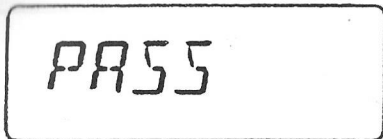
2. Accendere entrambi gli apparati tenendo premuto il tasto LAMP. Appare la scritta "CLONE" su entrambi i display.



3. Premere il tasto MONI(SQL) sull'apparato master. Sul display dell'apparato master appare "TX", mentre sul display dell'apparato slave appare "RX".



4. Su entrambi i display appare "PASS" ad indicare che la funzione clone è terminata in modo corretto.



PASS

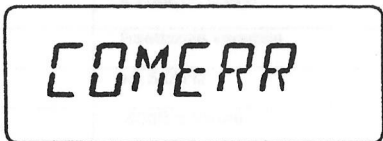
- Se desiderate clonare i dati su altri apparati, dopo aver completato l'operazione sul primo apparato, collegare l'apparato master ad un altro apparato slave, quindi premere ancora il tasto MONI (SQL) sull'apparato master.
- Per tornare alle condizioni iniziali, spegnere e poi accendere gli apparati.

Se si è verificato un errore di trasmissione dati, appare "ERROR" su entrambi i display.



ERROR

Se si è verificato un errore di comunicazione, appare "COMERR" su entrambi i display.

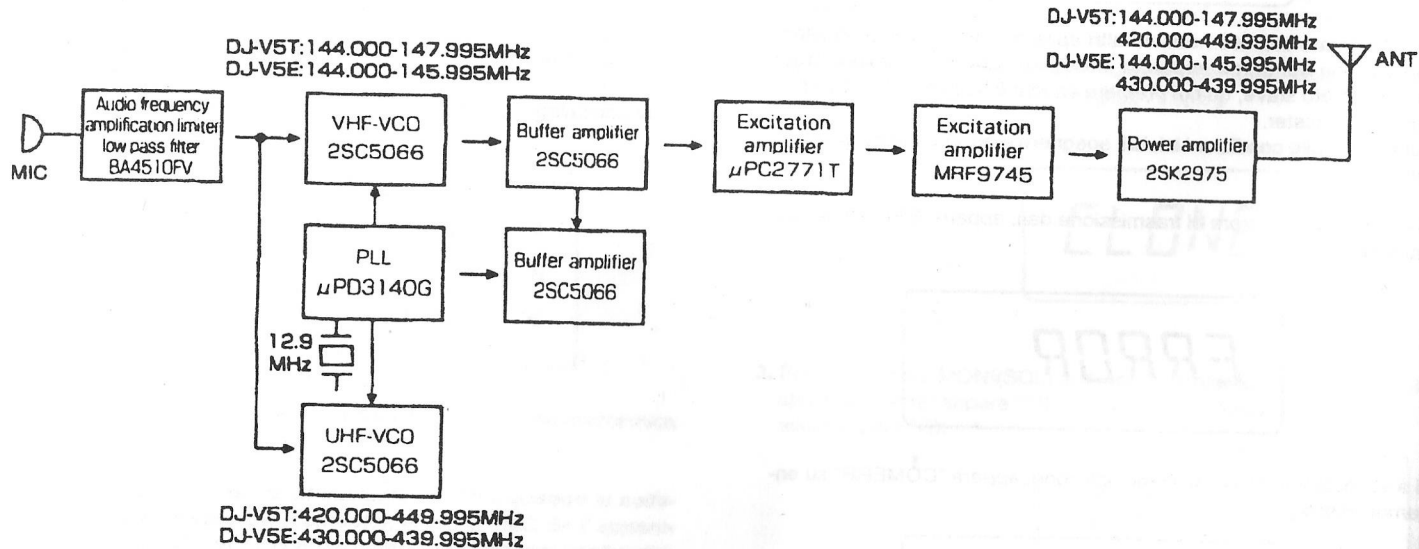


COMERR

Per ritentare la clonazione, premere ancora il tasto MONI (SQL) sull'apparato master.

- Nota:**
- Non scollegare il cavo durante la procedura di clonazione
 - Tutti i dati nell'apparato slave verranno aggiornati con la funzione clone. Essere sicuri prima di iniziare la clonazione.
 - Durante la trasmissione dei dati non premere alcun tasto.

Sistema di trasmissione



Caratteristiche tecniche GENERALI		
Tipo	DJ-V5T	DJ-V5E
Ricezione	76-107.995MHz (Default 88.1MHz) 144-147.995MHz 420-449.995MHz	87.5-107.995MHz (Default 87.5MHz) 144-145.995MHz 430-439.995MHz
Trasmissione	144-147.995MHz 420-449.995MHz	144-145.995MHz 430-439.995MHz
Modulazione	F2, F3 (FM), WFM (Ricezione)	
Stabilità Frequenza	+/- 5ppm (-10°C+60°C)	
Impedenza di antenna	50 Ohm	
Alimentazione	13.8Vdc, Connessione da 4.0-15.0Vdc	
Massa	Negativo a massa	
Consumo di corrente (13.8Vdc)	Potenza max. 6Watt: 1.6A, Potenza media 1Watt:220mA; Squelch inserito: 70mA, Battery Save: 20mA	
Temperatura di esercizio	-10°C+60°C	
Dimensioni	58x97x40mm (con contenitore batteria EDH-29 incluso)	
Peso	335gr circa(antenna, contenitore batt., 4 batterie AAinclusi)	
TRASMISSIONE		
Potenza di uscita	6 Watt (1, 0.5W)	
Modulazione	Reattanza variabile	
Deviazione massima	+/- 5.0kHz	
Emissione spurie	-60dB o minire	
Impedenza microfonica	2 kOhm circa	

RICEZIONE

Sistema	Supereterodina a doppia conversione
Frequenza 1° IF	FM: 39.15MHz
Frequenza 2° IF	FM: 450kHz, WFM: 13.35MHz
Sensibilità (12db SINAD)	76-107.995MHz WFM 0dBmV 87.5-107.995MHz WFM: 0dBmV 144-147.995MHz FM: -16dBm 144-145.995MHz FM: -16dBm 440-449.995MHz FM: -15dBm 430-439.995MHz FM: -15dBm
Selettività (eccetto WFM)	-6dB/12kHz o superiore -60dB/30kHz o minire
Risposta spurie	60db o superiore
Potenza di uscita audio	500mW o superiore (8 Ohm), (10% distorsione a 13.8Vdc)
Impedenza di carico AF	8 Ohm



Reparto Strumentazione

Via P. Colletta, 37 - 20135 Milano - Tel. 02-5794228/240 - Fax 02-5794320

[http : //www.melchioni.it](http://www.melchioni.it) Email : megastore@melchioni.it